

La liste des prix et des équipements.

État: juin 2005



Par amour de l'automobile

Le Touran



LES MODELES

CYLINDRÉE	BOÎTE DE VITESSES	PUISSANCE CH/KW	PRIX INDICATIF DE VENTE EN CHF INCL. 7,6% TVA
-----------	-------------------	--------------------	--

TOURAN CONCEPTLINE

1600	5 vitesses	102/75	28'940
1900 TDI® PD	6 vitesses	90/66	31'100
1900 TDI® PD	6 vitesses	105/77	32'280
1900 TDI® PD	autom. 6 rapports DSG	105/77	34'620

TOURAN TRENDLINE

1600	5 vitesses	102/75	31'630
1600 FSI®	6 vitesses	115/85	33'570
1600 FSI®	autom. 6 rapports Tiptronic	115/85	35'910
2000 FSI®	6 vitesses	150/110	36'810
2000 FSI®	autom. 6 rapports Tiptronic	150/110	39'150
1900 TDI® PD	6 vitesses	105/77	34'970
1900 TDI® PD	autom. 6 rapports DSG	105/77	37'310
2000 TDI® PD	6 vitesses	140/103	37'490
2000 TDI® PD	autom. 6 rapports DSG	140/103	39'830

LES MODELES

CYLINDRÉE	BOÎTE DE VITESSES	PUISSANCE CH/KW	PRIX INDICATIF DE VENTE EN CHF INCL. 7,6% TVA
TOURAN HIGHLINE			
1600 FSI®	6 vitesses	115/85	35'730
1600 FSI®	autom. 6 rapports Tiptronic	115/85	38'070
2000 FSI®	6 vitesses	150/110	38'970
2000 FSI®	autom. 6 rapports Tiptronic	150/110	41'310
1900 TDI® PD	6 vitesses	105/77	37'130
1900 TDI® PD	autom. 6 rapports DSG	105/77	39'470
2000 TDI® PD	6 vitesses	140/103	39'650
2000 TDI® PD	autom. 6 rapports DSG	140/103	41'990

L'ÉQUIPEMENT DE SÉRIE DU TOURAN CONCEPTLINE

EXTERIEUR

- 4 jantes en acier 6J x 15 avec enjoliveurs, pneus 195/65 R15
- Boîtier des rétroviseurs extérieurs couleur carrosserie
- Clignotants latéraux intégrés dans les rétroviseurs extérieurs
- Barres de toit noires
- Projecteurs rectangulaires et clignotants sous vitre commune transparente
- Pare-chocs et baguettes de protection latérales couleur carrosserie
- Vitrage athermique vert

INTERIEUR

- 2 porte-gobelets avant et 1 arrière
- 3 sièges individuels dans la 2ème rangée, réglables en longueur, rabattables, inclinables, orientables et amovibles
- Compartiment de rangement avec couvercle au centre et au-dessous du tableau de bord
- Compartiments de rangement dans toutes les portes (pour bouteilles d'1 litre)
- Compartiments de rangement dans la console de toit
- Applications «anthracite métallisé» pour tableau de bord et habillages des portes
- Couvre-bagages
- Boîte à gants éclairée
- Volant (4 branches)
- Siège central de la 2ème rangée rabattable avec fonction de table
- Habillages des sièges et des portes tissé plat, dessin «Soho»
- Compartiment de rangement dans l'habillage latéral du côté conducteur ainsi que dans le hayon, y compris triangle de présignalisation
- Compartiments de rangement sous les sièges avant et dans l'espace pieds de la 2ème rangée
- Sièges AV réglables en hauteur

SECURITE

- Airbag conducteur et passager, avec possibilité de désactiver l'airbag passager
- Appuie-tête AV actifs
- Ceintures automatiques trois points AV réglables en hauteur à enrouleurs électriques
- 3 ceintures automatiques trois points AV dans la 2ème rangée
- Programme électronique de stabilité (ESP) avec direction par impulsions et assistance au freinage, ABS, EDS et ASR
- Avant du véhicule avec protection piétons
- Demande de boucler la ceinture de sécurité pour conducteur et passager
- Pré-installation Isofix (dispositif permettant de fixer 2 sièges enfant sur les sièges extérieurs de la 2ème rangée)
- Système d'airbags pour la tête pour passagers à l'avant et à l'arrière y compris airbags latéraux à l'avant (pas pour 3ème rangée)
- 3 appuie-têtes dans la 2ème rangée, pour sièges extérieurs réglables en inclinaison
- Freins à disques AV et AR, ventilés à l'intérieur AV
- Système antidémarrage électronique

L'ÉQUIPEMENT DE SÉRIE DU TOURAN CONCEPTLINE

FONCTIONS

- 4 oeilllets d'arrimage dans le coffre
- Rétroviseurs extérieurs à réglage et dégivrage électrique, côté conducteur asphérique avec ligne de séparation pointillée
- Reflecteurs d'entrée / d'avertissement intégrés dans toutes les portes
- Lève-vitres électriques avant
- Habillage du coffre avec compartiment de rangement supplémentaire
- Eclairage du coffre
- Régulateur de vitesse
- Essuie-glace AR avec balayage intermittent
- Chauffage-ventilation avec soufflante à 4 vitesses et recirculation d'air
- Eclairage intérieur AV temporisé avec interrupteur à contact sur les portes
- Eclairage du tableau de bord bleu, éclairage de nuit rouge sur les commandes
- Tableau de bord comprenant tachymètre électronique, compte-tours, compteur kilométrique et compteur journalier
- Clignotant confort (1 pression = 3 clignotements)
- Témoins de contrôle et indicateur des intervalles de révision
- Colonne de direction réglable en hauteur et en profondeur
- Spots de lecture AV et AR
- Miroirs de courtoisie intégrés dans les pare-soleils
- Ordinateur de bord multifonctions
- Système radio «RCD 300» avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Antenne intégrée dans la vitre latérale
- Essuie-glace AV avec balayage intermittent
- Direction assistée électro-mécanique, asservie à la vitesse
- Filtre antipoussière et antipollen
- Prise de courant à l'arrière et dans le coffre
- Trappe de carburant déverrouillable à distance
- Tire Mobility Set: compresseur 12 volts et répare-pneus
- Signal sonore pour oubli d'extinction des feux
- Verrouillage centralisé télécommandé, 2 clés rétractables à fréquence radio

L'ÉQUIPEMENT DE SÉRIE DU TOURAN TRENDLINE

EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE PAR RAPPORT AU TOURAN CONCEPTLINE

EXTERIEUR

- 4 jantes en acier 6 1/2 J x 16 avec enjoliveurs, pneus 205/55 R16
- Jonc chromé autour de la calandre
- Poignées de portes couleur carrosserie

INTERIEUR

- Sac de rangement derrière les sièges avant
- Déverrouillage du dossier du siège passager avec fonction de rabattement
- Applications «Micro Tech» pour tableau de bord et habillages des portes
- Tables pliantes derrière les sièges avant
- Sièges confort avant
- Supports lombaires avant
- Accoudoir central avec boîte de rangement et 2 sorties d'air à l'arrière
- Habillage des sièges et des portes tissé plat, dessin «Duett»
- Sièges AV avec tiroir intégré

FONCTIONS

- Lève-vitres électriques AR
- Climatisation «Climatic»

L'ÉQUIPEMENT DE SÉRIE DU TOURAN HIGHLINE

EQUIPEMENT SUPPLEMENTAIRE PAR RAPPORT AU TOURAN TRENDLINE

EXTERIEUR

- 4 jantes en alliage léger «Mugello» 6 1/2J x 16 avec écrous anti-vol, pneus 205/55 R16
- Barres de toit anodisées
- Vitres latérales à partir de la 2ème rangée et vitre arrière foncée, absorbants la lumière à 65%

INTERIEUR

- Anneaux décoratifs de chrome aux instruments du porte-instruments
- Applications «Alu brossé» pour tableau de bord et habillage des portes
- Boîte à gants fermable à clé et éclairée
- Volant gainé de cuir (4 branches)
- Pommeau du levier de vitesse et poignée du frein à main gainés de cuir
- Habillage des sièges et des portes tissé plat, dessin «Tara»
- Sièges sport AV
- Tapis en textile pour toutes les rangées

FONCTIONS

- 8 haut-parleurs sous forme de 2 systèmes à 2 voies avant et arrière
- Témoins d'entrée / d'avertissement intégrés dans toutes les portes
- Ordinateur de bord multifonctions «Plus» (MFA)
- Feux antibrouillards intégrés dans le pare-chocs

LES EQUIPEMENTS SUPPLEMENTAIRES D'ORIGINE

	Prix indicatif en CHF TVA 7,6% incluse		
	Conceptline	Trendline	Highline
PEINTURES			
UNIES • Noir (A1) • Rouge tornado (G2)	240	240	240
MÉTALLISÉES / EFFET NACRÉ	640	640	640
SÉCURITÉ			
FILET DE SÉPARATION entre l'espace de chargement et l'espace passager	290	290	290
CONTRÔLE DE LA DISTANCE DE STATIONNEMENT Alarme de distance arrière par signal acoustique	610	610	610
CHÂSSIS – DIRECTION			
CHÂSSIS SPORT • Réglage plus ferme des ressorts et des amortisseurs • Surbaissé d'environ 15 mm	220	220	220
CHÂSSIS POUR MAUVAISES ROUTES • Réglage plus dur des amortisseurs • Garde au sol élevée d'environ 15 mm	500	500	500
CHÂSSIS POUR MAUVAISES ROUTES AVEC PROTECTION DU DESSOUS DU MOTEUR	750	750	750
DISPOSITIF DE REMORQUAGE AMOVIBLE	940	940	940

S = série 0 = sans supplément N = non disponible

Sous réserve de modifications!

LES EQUIPEMENTS SUPPLEMENTAIRES D'ORIGINE

	Prix indicatif en CHF TVA 7,6% incluse		
	Conceptline	Trendline	Highline
SIÈGES ET HABILLAGES DES SIÈGES			
2 SIÈGES INDIVIDUELS DANS LA 3ÈME RANGÉE escamotables dans le plancher	970	970	970
EQUIPEMENT EN CUIR «NAPPA LISSE» SUR SIÈGES SPORT AVANT • Volant gainé de cuir (4 branches) • Pommeau du levier de vitesse et poignée du frein à main gainés de cuir • Partie centrale et vourrelets latéraux des sièges, devant des appuie-têtes gainés de cuir • Sièges sport avant • Sièges avant chauffants	N	2910	2670
SEUIL DE CHARGEMENT VARIABLE	250	250	250
ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE INTÉRIEUR			
TOIT VITRÉ COULISSANT / RELEVABLE électrique	1250	1250	1250
CLIMATISATION «CLIMATIC» semi-automatique	1600	S	S
CLIMATISATION DEUX ZONES «CLIMATRONIC» entièrement automatique, réglage séparé pour conducteur et passager avant	2000	400	400
BOX ISOLÉE POUR FROID ET CHAUD en couleur d'intérieur, contenu 25 litres	530	530	530
S = série 0 = sans supplément N = non disponible	Sous réserve de modifications!		

LES EQUIPEMENTS SUPPLEMENTAIRES D'ORIGINE

	Prix indicatif en CHF TVA 7,6% incluse		
	Conceptline	Trendline	Highline
ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE INTÉRIEUR			
PAQUET CONDUITE CONFORT <ul style="list-style-type: none"> • Assistance de démarrage en côte • Système de vérification de pression des pneus 	280	280	280
SYSTÈME D'ALARME «PLUS» avec détection intérieure, klaxon Back-up, anti-remorquage et sensor d'inclinaison	480	480	480
RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À RABATTEMENT ÉLECTRIQUE	220	220	220
RÉTROVISEUR INTÉRIEUR À ANTI-ÉBLOUISSEMENT AUTOMATIQUE	150	150	150
PAQUET HIVER <ul style="list-style-type: none"> • Buses de lave-glace avant dégivrantes • Lave-phares • Sièges avant chauffants • Indicateur du niveau d'eau 	560	560	560
CHAUFFAGE AUXILIAIRE AVEC TÉLÉCOMMANDE <ul style="list-style-type: none"> • Indicateur de température extérieure • Ordinateur de bord multifonctions • Télécommande 	1380	1380	1380

S = série 0 = sans supplément N = non disponible

Sous réserve de modifications!

LES EQUIPEMENTS SUPPLEMENTAIRES D'ORIGINE

	Prix indicatif en CHF TVA 7,6% incluse		
	Conceptline	Trendline	Highline
ECLAIRAGE			
ECLAIRAGE BI-XÉNON <ul style="list-style-type: none">• Phares bi-xénon pour feux de croisement et feux de route• Réglage dynamique du site des phares• Lave-phares• Indicateur du niveau d'eau	1420	1420	1420
PHARES ANTIBROUILLARDS intégrés dans le pare-chocs	310	310	S

LES EQUIPEMENTS SUPPLEMENTAIRES D'ORIGINE

	Prix indicatif en CHF TVA 7,6% incluse		
	Conceptline	Trendline	Highline
OPTIQUE ET CONFORT			
VITRES LATÉRALES À PARTIR DE LA 2ÈME RANGÉE et vitre arrière foncés, absorbants la lumière à 65 %	170	170	S
VOLANT GAINÉ DE CUIR (4 BRANCHES) • Pommeau du levier de vitesse et poignée du frein à main gainés de cuir	190	190	S
VOLANT MULTIFONCTIONS EN CUIR (3 BRANCHES) pour audio et commande d'utilisation du téléphone • Pommeau du levier de vitesses et poignée du frein à main gainés de cuir	350	350	210
POUR TRENDLINE EN COMBINAISON AVEC ÉQUIPEMENT EN CUIR	N	210	N
SUPPRESSION DE LA DÉSIGNATION du modèle et du moteur à l'arrière de la voiture	0	0	0
SUPPRESSION DE LA DÉSIGNATION du moteur à l'arrière de la voiture	0	0	0

S = série 0 = sans supplément N = non disponible

Sous réserve de modifications!

LES EQUIPEMENTS SUPPLEMENTAIRES D'ORIGINE

	Prix indicatif en CHF TVA 7,6% incluse		
	Conceptline	Trendline	Highline
OPTIQUE ET CONFORT			
TAPIS EN TEXTILE pour toutes les rangées	150	150	S
BARRES DE TOIT NOIRES AVEC 2 SUPPORTS verrouillables	280	280	280
BARRES DE TOIT ANODISÉES	N	170	S
BARRES DE TOIT ANODISÉES AVEC 2 SUPPORTS verrouillables	N	450	280
PORTE BICYCLETTE INTERNE (POUR 2 BICYCLETES), AMOVIBLE <i>(l'utilisation transversale n'est pas possible)</i>	450	450	450

S = série 0 = sans supplément N = non disponible

Sous réserve de modifications!

LES EQUIPEMENTS SUPPLEMENTAIRES D'ORIGINE

	Prix indicatif en CHF TVA 7,6% incluse		
	Conceptline	Trendline	Highline
TÉLÉPHONE – NAVIGATION – AUDIO			
8 HAUT-PARLEURS sous forme de 2 systèmes à 2 voies AV et AR	140	140	S
SYSTÈME RADIO «RCD 500» • Changeur de CD (pour 6 CD) intégré • 8 haut-parleurs	400	400	260
SYSTÈME RADIO «RCD 500 AVEC SOUNDSYSTEM» • Changeur de CD (pour 6 CD) intégré • 10 haut-parleurs (250 Watt)	670	670	530
PRÉ-INSTALLATION POUR TÉLÉPHONE VOITURE AVEC DISPOSITIF MAINS-LIBRES • Dispositif mains-libres avec microphone intégré AV • Mode silence radio • Antenne de toit téléphone • Câblage incl. alimentation électrique et boîte d'interface • Console pour le support du portable <i>(veuillez examiner absolument si une série de raccordement appropriée pour le portable respectif est disponible)</i> <i>(un support spécifique au portable doit être commandé séparément via le canal des pièces de rechange)</i>	610	610	610

S = série 0 = sans supplément N = non disponible

Sous réserve de modifications!

LES EQUIPEMENTS SUPPLEMENTAIRES D'ORIGINE

	Prix indicatif en CHF TVA 7,6% incluse		
	Conceptline	Trendline	Highline
TÉLÉPHONE – NAVIGATION – AUDIO			
<p>REAR SEAT ENTERTAINMENT</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 écran intégré dans le ciel de la voiture • Lecteur DVD dans l'accoudoir central (Conceptline: dans le compartiment de rangement central) • 2 casques d'écoute • Télécommande infrarouge • Label «Volkswagen Individual» 	2930	2930	2930
<p>SYSTÈME DE RADIONAVIGATION «RNS 300» AVEC DISPLAY MONOCHROME ET CHANGEUR DE CD</p> <ul style="list-style-type: none"> • Système radio 4 x 20 watts, 8 haut-parleurs AV et AR • Changeur de CD (pour 6 CD) dans la console centrale • Le lecteur de CD ROM peut aussi s'utiliser pour l'écoute des CD audio, compatible avec MP3 • Ordinateur de bord multifonctions «Plus» (MFA) • Display monochrome avec indications par des pictogrammes • Recommandations optiques dans le display du système de radionavigation • Recommandations d'itinéraires «acoustiques» (par voix digitalisée) • Acheminement dynamique vers la destination via fonction TMC • Antenne GPS sous forme d'antenne de toit • CD ROM (région alpine) 	1370	1370	1230

LES EQUIPEMENTS SUPPLEMENTAIRES D'ORIGINE

	Prix indicatif en CHF TVA 7,6% incluse		
	Conceptline	Trendline	Highline
TÉLÉPHONE – NAVIGATION – AUDIO			
<p>SYSTÈME DE RADIONAVIGATION «RNS MFD-DVD» AVEC ECRAN COULEURS MULTIFONCTIONS ET CHANGEUR DE CD</p> <ul style="list-style-type: none"> • Système radio 4 x 20 watts, 8 haut-parleurs AV et AR • Changeur de CD (pour 6 CD) dans la console centrale • Afficheur (display) multifonctionnel 6½ pouces, représentation en couleurs des cartes avec le DVD de navigation dans le lecteur, commutable sur représentation Split-Screen ou par symboles graphiques • Lecteur de DVD • Recommandations d'itinéraires optiques sur le visuel de l'afficheur multifonctionnel «Plus» dans le champ de vision direct du conducteur, au choix aussi sur l'afficheur multifonctionnel du système de navigation • Recommandations d'itinéraires «acoustiques» (par voix digitalisée) • Acheminement dynamique vers la destination via fonction TMC • Antenne GPS sous forme d'antenne de toit • DVD (Europe de l'ouest) 	3450	3450	3310

LES EQUIPEMENTS SUPPLEMENTAIRES D'ORIGINE

	Prix indicatif en CHF TVA 7,6% incluse		
	Conceptline	Trendline	Highline
TÉLÉPHONE – NAVIGATION – AUDIO			
<p>SYSTÈME DE RADIONAVIGATION «RNS MFD-DVD» AVEC ECRAN COULEURS MULTIFONCTIONS ET CHANGEUR DE CD INCL. VOLKSWAGEN SOUNDSYSTEM</p> <ul style="list-style-type: none"> • Système radio 4 x 20 watts, 8 haut-parleurs AV et AR • Volkswagen Soundsystem • Changeur de CD (pour 6 CD) dans la console centrale • Afficheur (display) multifonctionnel 6½ pouces, représentation en couleurs des cartes avec le DVD de navigation dans le lecteur, commutable sur représentation Split-Screen ou par symboles graphiques • Lecteur de DVD • Recommandations d'itinéraires optiques sur le visuel de l'afficheur multifonctionnel «Plus» dans le champ de vision direct du conducteur, au choix aussi sur l'afficheur multifonctionnel du système de navigation • Recommandations d'itinéraires «acoustiques» (par voix digitalisée) • Acheminement dynamique vers la destination via fonction TMC • Antenne GPS sous forme d'antenne de toit • DVD (Europe de l'ouest) 	3840	3840	3700

LES JANTES ET PNEUS



JANTES EN ACIER AVEC ENJOLIVEURS

- 4 jantes en acier 6J x 15
- Pneus 195/65 R 15



JANTES EN ACIER AVEC ENJOLIVEURS

- 4 jantes en acier 6 1/2 J x 16
- Pneus 205/55 R 16



«MUGELLO»

- 4 jantes en alliage léger 6 1/2 J x 16
- Pneus 205/55 R 16
- Ecrous anti-vol



«MAGNY COURS»

- 4 jantes en alliage léger 6 1/2 J x 16
- Pneus 205/55 R 16
- Ecrous antivol



«NARDO»

- 4 jantes en alliage léger 7 J x 17
- Pneus 225/45 R 17
- Ecrous antivol
- Châssis sport

Prix indicatif en CHF
TVA 7,6% incluse

Conceptline Trendline Highline

S N N

N S N

N N S

1920 1620 180

N 2030 580

LES JANTES ET PNEUS

«PAQUET ROUE DE RÉSERVE JANTE EN ACIER»

- Seuil de chargement variable
- Roue de réserve en acier 6J x 15

AVEC ROUE DE RÉSERVE EN ACIER 6¹/₂J X 16

«PAQUET ROUE DE RÉSERVE JANTE EN ALLIAGE LÉGER»

- Seuil de chargement variable
- Roue de réserve en alliage léger 6¹/₂J x 16

Prix indicatif en CHF
TVA 7,6% incluse

Conceptline **Trendline** **Highline**

290 N N

320 320 320

380 380 380

LES MOTEURS A ESSENCE

* = valeur moyenne.
La valeur effective peut varier selon l'équipement.
** = valeurs indiquées entre parenthèses pour boîte automatique

MOTEURS, BOITE DE VITESSES, ELECTRIQUE

75 KW (102 CH)

Moteur-type		Moteur à essence 4 cyl.
Cylindrée, litres/cm ³		1,6/1595
Alésage/course	mm	81/77,4
Puissance max., tr/min	kW (ch)	75 (102)/5600
Couple max., tr/min	Nm	148/3800
Taux de compression		10,5
Classe d'émission boîte de vitesses manuelle		Euro 4
Classe d'émission boîte automatique		non disponible
Boîte de vitesses, de série		BV man. 5 vitesses
Boîte de vitesses, option contre supplément de prix		–
Batterie	A (Ah)	220 (44)
Alternateur	A	90

POIDS

Poids à vide *	kg	1427
Poids total admissible	kg	2090
Charge max.	kg	663
Charge autorisée sur essieu AV/AR	kg	1060/1090
Charges remorquées freinées adm. pente 12%	kg	1200
Charges remorquées non freinées adm.	kg	750
Charge horizontale adm./charge de toit adm.	kg	75/100

VITESSE MAXIMALE

avec boîte de vitesses manuelle	km/h	179
avec boîte automatique	km/h	non disponible

ACCELERATION de 0 à 80 / 0 à 100 km/h

avec boîte de vitesses manuelle	s	8,6/12,9
avec boîte automatique	s	non disponible

CONSOMMATION SELON 80/1268/CEE

essence sans plomb 95

avec boîte de vitesses manuelle		
Urbain	l/100 km	10,9
Extra-urbain	l/100 km	6,4
Mixte	l/100 km	8,0
Emission CO ²	g/km	192
avec boîte automatique		non disponible
Urbain	l/100 km	–
Extra-urbain	l/100 km	–
Mixte	l/100 km	–
Emission CO ²	g/km	–
Catégorie de rendement énergétique	A – G	B

LES MOTEURS A ESSENCE

85 KW (115 CH) FSI®

110 KW (150 CH) FSI®

Moteur à essence 4 cyl.

Moteur à essence 4 cyl.

1,6/1598

2,0/1984

76,5/86,9

82,5/92,8

85 (115)/5800

110 (150)/6000

155/4000

200/3500

12,0

11,5

Euro 4

Euro 4

Euro 4

Euro 4

BV man. 6 vitesses

BV man. 6 vitesses

autom. 6 rapp. Tiptronic

autom. 6 rapp. Tiptronic

220 (44) [280 (60)]**

280 (60)

110

110 (140)**

1425 (1469)**

1509 (1545)**

2090 (2130)**

2170 (2200)**

665 (661)**

661 (655)**

1060/1090 (1100/1090)**

1120/1110 (1150/1110)**

1300

1500

750

750

75/100

75/100

186

204

182

200

7,9/11,9

6,9/10,4

9,1/13,2

7,8/11,2

essence sans plomb 95

essence sans plomb 95

9,8

10,9

6,4

6,2

7,7

7,9

185

190

10,9

12,9

6,9

7,6

8,3

9,5

199

228

B (C)**

B (D)**

LES MOTEURS DIESEL

* = valeur moyenne.
La valeur effective peut varier selon l'équipement.
** = valeurs indiquées entre parenthèses pour boîte automatique

MOTEURS, BOITE DE VITESSES, ELECTRIQUE

66 KW (90 CH) TDI®

Moteur-type		Moteur diesel 4 cylindres
Cylindrée, litres/cm ³		1,9/1896
Alésage/course	mm	79,5/95,5
Puissance max., tr/min	kW (ch)	66 (90)/4000
Couple max., tr/min	Nm	210/1800-2500
Taux de compression		19,0
Classe d'émission boîte de vitesses manuelle		Euro 4
Classe d'émission boîte automatique		non disponible
Boîte de vitesses, de série		BV man. 6 vitesses
Boîte de vitesses, option contre supplément de prix		non disponible
Batterie	A (Ah)	330 (61)
Alternateur	A	110

POIDS

Poids à vide *	kg	1498
Poids total admissible	kg	2160
Charge max.	kg	662
Charge autorisée sur essieu AV/AR	kg	1130/1090
Charges remorquées freinées adm. pente 12%	kg	1300
Charges remorquées non freinées adm.	kg	750
Charge horizontale adm./charge de toit adm.	kg	75/100

VITESSE MAXIMALE

avec boîte de vitesses manuelle	km/h	171
avec boîte automatique	km/h	non disponible

ACCELERATION de 0 à 80 / 0 à 100 km/h

avec boîte de vitesses manuelle	s	9,4/14,9
avec boîte automatique	s	non disponible

CONSOMMATION SELON 80/1268/CEE

Diesel

avec boîte de vitesses manuelle		
Urbain	l/100 km	7,4
Extra-urbain	l/100 km	5,2
Mixte	l/100 km	5,9
Emission CO ²	g/km	159
avec boîte automatique		non disponible
Urbain	l/100 km	–
Extra-urbain	l/100 km	–
Mixte	l/100 km	–
Emission CO ²	g/km	–
Catégorie de rendement énergétique	A – G	A

LES MOTEURS DIESEL

77 KW (105 CH) TDI®

103 KW (140 CH) TDI®

Moteur diesel 4 cylindres

Moteur diesel 4 cylindres

1,9/1896

2,0/1968

79,5/95,5

81/95,5

77 (105)/4000

103 (140)/4000

250/1900

320/1750

19,0

18,5

Euro 4

Euro 4

Euro 3

Euro 4

BV man. 6 vitesses

BV man. 6 vitesses

6 rapp. DSG, Tiptronic

6 rapp. DSG, Tiptronic

330 (61)

330 (61)

110

110

1498 (1538)**

1558 (1592)**

2160 (2200)**

2210 (2240)**

662 (662)**

652 (648)**

1130/1090 (1170/1090)**

1160/1110 (1190/1110)**

1500

1500

750

750

75/100

75/100

179

200

177

198

8,7/13,2

7,7/10,2

8,8/13,2

7,8/10,3

Diesel

Diesel

7,4

7,6

5,2

5,2

6,0

6,0

162

162

7,8

8,3

5,2

5,4

6,1

6,5

165

176

A (A)**

A (A)**

LES DIMENSIONS

DIMENSIONS EXTERIEURES

Longueur	mm	4391
Largeur	mm	1794
Hauteur	mm	1635
Empattement	mm	2677
Ecartement des roues AV/AR	mm	1541/1534
Dimensions des jantes Conceptline		6J x 15
Dimensions des jantes Trendline/Highline		6½J x 16
Dimensions des pneus Conceptline		195/65 R 15
Dimensions des pneus Trendline/Highline		205/55 R 16
Rayon de braquage	env. m	11,2

DIMENSIONS INTERIEURES

Entrée avant, 2 portes, largeur/hauteur	mm	non disponible
Entrée avant, 4 portes, largeur/hauteur	mm	837/1421
Entrée arrière, largeur/hauteur	mm	887/1445
Espace libre réel pour la tête avant/arrière	mm	1020 (984)/989(977) ¹⁾
Longueur intérieure	mm	1676
Espace avant	mm	866
Largeur aux coudes avant/arrière	mm	1458/1484

¹⁾ 2ème valeur pour les modèles avec toit vitré coulissant/entrebâillant

LES DIMENSIONS

COFFRE

Longueur, longueur sans 2ème rangée	mm	1145/1744
Largeur maximale	mm	1050
Largeur entre les passages de roues	mm	1050
Hauteur	mm	571
Hauteur de chargement jusqu'au toit	mm	1096
Volume du coffre ²⁾	litres	695/1989
Volume du réservoir	env. litres	60

DIMENSIONS DE STATIONNEMENT

Longueur avec dispositif de remorquage	mm	4489
Hauteur capot avant ouvert/sol	mm	1832
Hauteur hayon arrière ouvert/sol	mm	2045
Largeur portes ouvertes avant 2 portes	mm	non disponible
Largeur portes ouvertes avant/arrière 4 portes	mm	3590/3584
Centre du véhicule/rétroviseurs extérieurs gauche/droite	mm	1033/1014

²⁾ Mesuré selon ISO 3832 avec des parallélépipèdes rectangles de 200 x 100 x 50 mm.
(seconde valeur lorsque chargé jusqu'au toit et avec 2ème rangée démontée)

LES GARANTIES ET PRESTATIONS

GARANTIES CONSTRUCTEUR

- 12 ANS CONTRE LA CORROSION PERFORANTE DE LA CARROSSERIE
- 3 ANS SUR LA PEINTURE
- 2 ANS, KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ, SUR LE VÉHICULE NEUF
- 2 ANS SUR LES PIÈCES D'ORIGINE
- 2 ANS SUR LES ACCESSOIRES D'ORIGINE

TOTALMOBIL! – L'ASSURANCE MOBILITÉ GRATUITE

Effectuez les intervalles de service prescrits par le constructeur/importateur et l'assurance mobilité sera garantie pendant toute la durée de vie de votre véhicule. Les travaux de service nécessaires doivent être exécutés par un partenaire prestataire de service VW autorisé en Suisse ou dans la Principauté du Liechtenstein.

VW LIFETIME – LA PROLONGATION DE GARANTIE

VW LifeTime vous offre une assurance de garantie pendant toute la durée de vie de votre VW!

Dorénavant, vous avez la possibilité de vous éviter des frais de réparation imprévus, grâce à l'incomparable assurance de garantie élargie et prolongée que vous propose AMAG Automobil- und Motoren AG. Votre partenaire VW autorisé se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

LES GARANTIES ET PRESTATIONS

Veillez noter qu'il peut y avoir des divergences entre les indications figurant au catalogue et dans les instructions de service valables pour les versions livrables et les normes suisses, en ce qui concerne

- LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES,
- LES INTERVALLES DE MAINTENANCE ET
- L'ÉQUIPEMENT.

Les versions homologuées en Suisse et leur équipement sont décrits dans la présente liste de prix.

La consommation de carburant est déterminée selon la méthode de mesure 80/1268/CEE. Suivant le style de conduite, les conditions routières et de circulation, l'environnement et l'état du véhicule, les chiffres de consommation réelle peuvent diverger des valeurs indiquées. Aussi ces indications ne devraient-elles être considérées qu'à titre indicatif

- Le constructeur se réserve le droit de modifier à tout moment, sans préavis, la construction, les caractéristiques techniques, l'équipement et les prix de ses modèles.
- Les prix indiqués pour les accessoires sont valables uniquement si ceux-ci sont commandés en même temps que le véhicule.
- La livraison est soumise à une réserve de disponibilité.
- Certains équipements spéciaux ne seront livrables qu'ultérieurement; renseignez-vous donc à ce sujet auprès de votre partenaire VW.
- La présente liste de prix, valable jusqu'à nouvel ordre à partir de juin 2005, annule toutes les précédentes.

Le Touran

Imprimé en Suisse
Sous réserve de modifications
www.volkswagen.ch

■

■

■

■